

## ***Guida alla Lettura***

In questa parte sono stati analizzati i sūtra, dal ventiquattresimo al quarantatreesimo, della seconda sezione, Sādhana pādaḥ (साधन पादः), degli Yogasūtra. Le slide sono così strutturate:

- Ventiquattresimo sūtra;
- Venticinquesimo sūtra;
- Ventiseiesimo sūtra;
- Ventisettesimo sūtra;
- Ventottesimo sūtra;
- Ventinovesimo sūtra;
- Trentesimo sūtra;
- Trentunesimo sūtra;
- Trentaduesimo sūtra;
- Trentatreesimo sūtra;
- Trentaquattresimo sūtra;

1

## ***Guida alla Lettura***

In questa parte sono stati analizzati i sūtra, dal ventiquattresimo al quarantatreesimo, della seconda sezione, Sādhana pādaḥ (साधन पादः), degli Yogasūtra. Le slide sono così strutturate:

- Trentacinquesimo sūtra;
- Trentaseiesimo sūtra;
- Trentasettesimo sūtra;
- Trentottesimo sūtra;
- Trentanovesimo sūtra;
- Quarantesimo sūtra;
- Quarantunesimo sūtra;
- Quarantaduesimo sūtra;
- Quarantatreesimo sūtra.

2

# ***VENTIQUATTRESIMO SŪTRA***

3

Ventiquattresimo Sūtra

***Tasya heturavidyā***

तस्य हेतुरविद्या

**San. *Tasya***  
तस्य

Di questo.

**San. *Hetu***  
हेतु

Motivo, ragione, causa, deduzione  
logica, agente.

**Pal. *Hetu***  
**Tib. *Rgyu***  
**Cin. *Yin* 因**  
**Giap. *In* 因**

Causa, ragione.

4

***Tasya heturavidyā***

तस्य हेतुरविद्या

**San. *Avidyā***  
अविद्याNon saggio, ignorante, stolto, ignoranza,  
ignoranza spirituale, illusione  
(personificata come Māyā), ignoranza  
insieme alla non esistenza.

5

***Tasya heturavidyā***

तस्य हेतुरविद्या

Continua spiegazione di ***Avidyā*****Pal. *Avijjā*****Tib. *Ma-rig-pa*****Cin. *Wúmíng*** 無明*yuchi**chi**míng zhì jū shì* 無明智居士(non+ saggezza+ studioso di alto livello a  
riposo/dimorare nel buddhismo)**Giap. *Mumyo*** 無明

} Ignoranza.

6

## ***Tasya heturavidyā***

तस्य हेतुरविद्या

Continua spiegazione di ***Avidyā***

- San. A** Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM): ॐ rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat, Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā ha valore positivo e aggiuntivo.

7

## ***Tasya heturavidyā***

तस्य हेतुरविद्या

Continua spiegazione di ***Avidyā***

- San. Vidyā** La conoscenza, conoscenza della Realtà, meditazione, coscienziale che conduce alla Realizzaione, luce che l'uomo necessita per per distruggere l'ignoranza dell'avidyā.
- San. Vid** Conoscere, capire, percepire, imparare, essere cosciente, ricordare

8

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***SUA CAUSA È LA MANCANZA DI  
CONSAPEVOLEZZA DELLA PROPRIA  
NATURA REALE.***

9

***VENTICINQUESIMO  
SŪTRA***

10

Venticinquesimo Sūtra

***Tad abhāvat saṃyogābhāvo  
hānaṃ tad dṛśeḥ kaivalyam***  
 तद् अभावत् संयोगाभावो हानं तद् दृशेः  
 कैवल्यम्

<b>San. <i>Tad</i></b> तद्	Questo.
<b>San. <i>Abhāva</i></b> अभाव	Non esistenza, assenza, morte, sparizione, scomparsa.

11

***Tad abhāvat saṃyogābhāvo hānaṃ  
tad dṛśeḥ kaivalyam***  
 तद् अभावत् संयोगाभावो हानं तद् दृशेः कैवल्यम्

<b>San. <i>Saṃyoga</i></b> संयोग	Congiunzione, combinazione, contatto, connessione, consenso, un tipo di alleanza tra due re per un obiettivo comune, giunto consonantico, sintassi, assorbimento, riunificazione.
<b>San. <i>Saṃyu</i></b>	Unirsi con, prendere in sé, divorare.
<b>San. <i>Saṃyuga</i></b>	Unione, conflitto, battaglia.
<b>San. <i>Saṃyuj</i></b>	Unire o attaccare insieme, congiungere, connettere, legare, dotare, formare un' alleanza.

12

***Tad abhāvat saṃyogābhāvo hānaṃ  
tad dṛśeḥ kaivalyam***

तद् अभावत् संयोगाभावो हानं तद् दृशेः कैवल्यम्

<b>San. <i>Abhāva</i></b> अभाव	Non esistenza, assenza, morte, sparizione, scomparsa.
<b>San. <i>Hānaṃ</i></b> हानं	Cessazione, atto di abbandonare, atto di rinunciare, disintossicazione, evasione, liberarsi di.
<b>San. <i>Tad</i></b> तद्	Questo.

13

***Tad abhāvat saṃyogābhāvo hānaṃ  
tad dṛśeḥ kaivalyam***

तद् अभावत् संयोगाभावो हानं तद् दृशेः कैवल्यम्

<b>San. <i>Dṛśeḥ</i></b> दृशेः	Vedendo.
<b>San. <i>Dṛś</i></b>	<b>Verbo politematico:</b> vedere, guardare, considerare, comprendere, avere cura per, esaminare. <b>Sostantivo maschile:</b> sguardo, visione, conoscenza. <b>Sostantivo femminile:</b> apparenza, (occhio), teoria, dottrina. Vedere con la mente, visitare, notare, avere attenzione per, cercare, vedere attraverso le Intuizioni divine, pianificare, escogitare.

14

***Tad abhāvat saṃyogābhāvo hānaṃ  
tad dṛśeḥ kaivalyam***

तद् अभावत् संयोगाभावो हानं तद् दृशेः कैवल्यम्

**San. *Kaivalyam***

कैवल्यम्

Emancipazione, pura  
consapevolezza, pura conoscenza,  
isolamento, unità assoluta,  
astrazione, libertà Assoluta, libertà  
dalle contaminazioni materiali.

15

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***LA DISSOCIAZIONE TRA PURUṢA E  
PRAKṚTI, PRODOTTA DALLA  
DISPERSIONE DELL'AVIDYĀ, È IL  
RIMEDIO REALE, ED È LA  
LIBERAZIONE DEL VEGGENTE.***

16

# ***VENTISEIESIMO SŪTRA***

17

Ventiseiesimo Sūtra

***Vivekakhyātir aviṣṭavā  
hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

**San. *Viveka***  
विवेक

Discriminazione, discernimento intuitivo, discriminazione tra reale e non reale, noumeno e fenomeno, la quale porta al distacco (vairāgya) dal non reale e alla presa di consapevolezza della Realtà.

18

## ***Vivekakhyātir aviṣṭavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

- San. *Khyātiḥ***      Dichiarazione, opinione, idea, asserzione,  
ख्यातिः              percezione, conoscenza, fama, celebrità,  
un nome, denominazione, titolo.
- San. *Khyā***              Essere nominato, essere conosciuto o  
annunciato, rendere conosciuto,  
promulgare, proclamare, raccontare, dire.
- San. *Khyāna***          Percezione, conoscenza.

19

## ***Vivekakhyātir aviṣṭavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

- San. *Aviṣṭavā***      Continuo, ininterrotto.  
अविप्लवा
- San. *A***              Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima  
अ                      lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM):  
rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato  
di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat,  
Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha  
valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā  
ha valore positivo e aggiuntivo.

20

## ***Vivekakhyātir aviṣlavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

Continua spiegazione di ***Aviṣlavā***

**San. *Viplava*** Dubbio, disastro, confusione, calamità, distruzione, rovina, profanazione dei Veda attraverso uno studio irragionevole, naufragio, presagio, tumulto, prodigio, rivolta, misera, perdita, danno. Il divulgare, il rendere conosciuto, l'estendersi oltre/fuori.

**San. *Vipruṣ*** Goccia, scintilla, atomo.

21

## ***Vivekakhyātir aviṣlavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

**San. *Hāna***  
हान Cessazione, atto di abbandonare, atto di rinunciare, disintossicazione, evasione, liberarsi di.

**San. *Upāyaḥ***  
उपायः Metodo, arrivo, quello per cui uno raggiunge il proprio scopo, mezzo o espediente, arrivo, venire vicino, via, stratagemma.

**San. *Upāyana*** Atto di venire vicino, arrivo, iniziazione, dono.

22

## ***Vivekakhyātir aviṣṭavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

Continua spiegazione di ***Upāyaḥ***

**Pal. *Upāya***

**Tib. *Thabs***

**Cin. *Fāngbiàn* 方便**

**Giap. *Hōben* 方便**

} Abili mezzi, espedienti salvifici.

23

## ***Vivekakhyātir aviṣṭavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

Continua spiegazione di ***Upāyaḥ***

**San. *Upāykausālapāramitā***

**Tib. *Thabs-kyi pha-rol-tu phyn-pa***

**Cin. *Fāngbiàn Dù* 方便度**

**Giap. *Hōben Do* 方便度**

***Haramitsu***



Perfezione nell'uso abile dei mezzi.

24

## ***Vivekakhyātir aviṣṭavā hānopāyaḥ***

विवेकख्यातिर् अविप्लवा हानोपायः

Continua spiegazione di ***Upāyaḥ***

**San. *Upāyamārga***  
**Tib. *Thabs-lam*** } La via o il sentiero dei mezzi

**San. *Upāyogatantra***  
**Tib. *Spyod-rgyud*** } Tantra della condotta.

25

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***L'ESERCIZIO ININTERROTTO DELLA  
CONSAPEVOLEZZA DEL REALE È IL  
MEZZO PER LA DISPERSIONE  
(DELL'AVIDYĀ).***

26

# ***VENTISETTESIMO SŪTRA***

27

Ventisettesimo Sūtra

***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ  
prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

<b>San. <i>Tasya</i></b> तस्य	Di questo.
<b>San. <i>Saptadhā</i></b> सप्तधा	Settuplice.
<b>San. <i>Saptam</i></b>	Sette.
<b>San. <i>Sap</i></b>	Amare, essere devoto.

28

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

Continua spiegazione di ***Saptadhā***

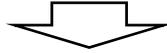
**San.** *Sapta bodhyaṅga*

**Pal.** *Satta bojjaṅga*

**Tib.** *Byang-chub yan-lag bdun*  
*byang-chub phyogs-kyi chos-bdun*

**Cin.** *Qī juézhi* 七覺支

**Giap.** *Shichi kakushi* 七覺支



Sette fattori per l'illuminazione.

29

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

Continua spiegazione di ***Saptadhā***

**San.** *Saptahetuphalopadeśa*

**Tib.** *Rgyu-'bras man-ngag bdun*



Sette precetti della legge causa-effetto

30

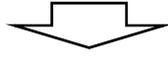
## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

Continua spiegazione di ***Saptadhā***

**San.** *Saptāṅgapūja*

**Tib.** *Yan-lag bdum-pa*



Offerta in sette rami.

31

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

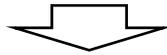
Continua spiegazione di ***Saptadhā***

**San.** *Sapta rājāyaratna*

**Tib.** *Rgyal-srid sna-bdum*

**Cin.** *Qībǎo* 七寶

**Giap.** *Shippō* 七寶



Sette tesori del monarca universale detto  
“Sovrano dotato della Ruota”.



In ***Sanscrito*** ‘cakravartin’

32

***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रजा

Continua spiegazione di ***Saptadhā***

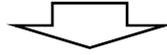
**San. *Cakravartin***

**Pal. *Cakkavatti***

**Tib. *'khor-los sgyur-ba'i rgyal-po***

**Cin. *Tiānlúnwáng* 天輪王**

**Giap. *Tenrin jōō* 轉輪聖王**



Monarca universale detto “Sovrano dotato  
della Ruota”.

33

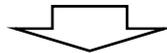
***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रजा

Continua spiegazione di ***Saptadhā***

**San. *Saptavairocanadharmā***

**Tib. *'rnam-srang-gi chos-bdun***



Postura dei sette punti (in sette punti) di  
Vairocana.

34

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

Continua spiegazione di ***Saptadhā***

**San. *Vairocana***

**Tib. *Rnam-par snang-mdzad***

**Cin. *Dàrì Rúlái* 大日如來**

**Giap. *Dainichi nyorai, biroshana, roshana***

大日如來



Nome proprio di divinità.

35

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

**San. *Prānta***      Margine, estremità, fine, bordo, orlo.  
प्रान्त

**San. *Pra***      Molto, eccessivamente, prima, avanti.

<b>San. <i>Anta</i></b>	}	Estremo, limite.
<b>Pal. <i>Anta</i></b>		
<b>Tib. <i>Mtha'</i></b>		
<b>Cin. <i>Jì</i> 際, <i>biān</i> 邊</b>		
<b>Giap. <i>Hen</i> 邊</b>		

36

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

San. ***Bhūmi*** Terre o livelli.  
भूमि

Pal. ***Bhūmi***  
Tib. ***Sa***  
Cin. ***Di*** 地  
Giap. ***Ji*** 地

Terre o livelli.

È da notare “Ji” oltre a terre e livelli, significa anche: “dimora del monaco”, monastero; amore benevolo; tempo.

37

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

San. ***Prajñā*** Conoscere, capire, giudizio, disegno, scoprire, percepire, imparare, intelligenza, प्रज्ञा  
giudizio, una donna arguta sottile, perspicace o sensibile, saggezza personificata con la deità delle arti e dell’eloquenza, una particolare Śakti o energia, l’energia dell’ Ādi-buddha attraverso l’unione con colui che è l’ultimo creatore delle cose. Abile, intellettuale, intelligente, saggio e colto, discernimento, conoscenza superiore e suprema.

38

## ***Tasya saptadhā prāntabhūmiḥ prajñā***

तस्य सप्तधा प्रान्तभूमिः प्रज्ञा

Continua spiegazione di ***Prajñā***

<b>Pal.</b>	<b><i>Paññā</i></b>	}	Conoscenza suprema, discernimento
<b>Tib.</b>	<b><i>Shes- rab</i></b>		
<b>Cin.</b>	般若 <b><i>Bānrùò</i></b>		
	慧 <b><i>hui</i></b>		
	智慧 <b><i>zhīhui</i></b>		
<b>Giap.</b>	<b><i>Hamnya, e, chí'e</i></b>		

39

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***NEL SUO CASO, LO STADIO SUPREMO  
DELL'ILLUMINAZIONE VIENE  
RAGGIUNTO IN SETTE GRADI.***

40

# ***VENTOTTESIMO SŪTRA***

41

Ventottesimo Sūtra

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadīptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये  
ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. *Yoga***  
योग

Unione, unire, congiungere  
collegamento, nesso,  
soggiogare – giogo  
(cfr. slide successive).

**Tib. *'byor 'brel  
rnal –'byor***

Collegamento, nesso.

42

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यते:

Continua spiegazione di ***Yoga***

**Cin.** *Yújiā/yúgā/yúqié* (Cfr. slide successive).  
瑜伽/珈

**Giap.** *Yuga* Idem.

43

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यते:

**San.** *Yogān*  
योगन्  
Atto di unire, giogo, uso, mezzo, fascino, arte magica, inganno, affare, occasione, sforzo, astrazione mentale praticata come sistema, unione dell'anima individuale con quella universale, devozione, regola grammaticale.  
N.b. la parola è plurale "le yoga".

**Cin.** *Héyī*  
合一

44

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. Yoga**

L'atto di unire, attaccare, unire, soggiogare, mettere il giogo, imbrigliare, squadra, veicolo, mezzo di trasporto, uso, applicazione, performance, fissare, fissare la freccia alla corda dell'arco, rimedio, cura, significato, strada, metodo, significati, sovranaturali, occasione, opportunità, acquisizione, unione, contatto con, essere d'accordo, connessione, relazione, unione di vari materiali, disposizione, successione regolare, unire insieme, diligenza, zelo, attenzione, cura, applicazione o concentrazione dei pensieri, meditazione astratta e astrazione mentale praticata come sistema. Secondo dei due sistemi dei *Sāṃkhya*.

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. Yoga**

Il suo scopo principale è di insegnare i mezzi attraverso i quali lo spirito umano può raggiungere la completa unione con l'*Īśvara* o 'Spirito Supremo', nella pratica è connesso strettamente con il Buddismo.

Lo yoga è personificato come il figlio di Dharma e Kriya.

Nel *Sāṃkhya* indica l'unione dell'anima con la materia (*matter* in inglese).

In generale la parola yoga indica l'unione dell'anima individuale con l'anima universale. Devozione.

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. Yoga**

Contatto con i mondi esteriori/esterni.

Nome delle divisioni variabili del tempo.

In aritmetica: addizione, somma, totale.

In grammatica: la connessione delle parole insieme, significato originale e simbolico;

la connessione della parola con la sua radice ed il suo significato originale ed etimologico.

47

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. Yoga**

Il termine yoga viene associato anche alla parola sanscrita ***mārga***.

**San. *Mārga***      Ricerca, caccia, strada, corsa, tappa, via,  
मार्ग                      mezzo, metodo.

**San. *Mārg***              Cercare, sforzarsi di raggiungere, chiedere.

48

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

瑜伽 / 珈 ***Yújiā / yúgā / yúqié***

**Yú** è formato dal radicale giada 玉 *yù* e dall'ideogramma 俞 *yú*, che serve a dare il valore fonetico e significa 'consentire'. Essendo complessivamente composto da un tetto, una luna ed un coltello, l'ideogramma *yú* può suggerire la figura di un viandante, che a sua volta rimanda a quella di una lampada, a cui si può infine associare il significato di 'giada verde'. Perciò: **Yú** = Lampada verde.

49

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

瑜伽 / 珈 ***Yújiā / yúgā / yúqié***

**Qié**, si legge anche *jiā* e *gā*, è formato dal radicale 人 *rén* che vuol dire 'uomo' e dall'ideogramma 加, *jiā*, che dà il valore fonetico e significa 'aggiungere'.

50

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. *Aṅga***                      Membro, parte, stadio, passo, elemento  
अङ्ग                                      costitutivo di una disciplina (n.d.r.).

**San. *Ānuṣṭhānāt***                      Dal compimento, dalla meditazione,  
आनुष्ठानात्                                      dall'esecuzione.

**San. *Aśuddhi***                      Impurità.  
अशुद्धि

51

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

**San. *A***                      Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima  
अ                                      lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM):  
rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato  
di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat,  
Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha  
valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā  
ha valore positivo e aggiuntivo.

52

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

**San. Śuddhaḥ** Purificato, puro, libero da, luminoso, corretto, limpido, trasparente,

**San. Śuddhi** Purificazione, purezza, rito purificatorio, innocenza, correttezza, purificazione corporea e mentale.

53

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

<b>Pal. <i>Suddha</i></b>	}	Puro, purezza.
<b>Tib. <i>Dag-pa</i></b>		
<b>Cin. <i>Qīngjìng</i> 清静</b>		
<b>Giap. <i>Shōjō</i> 性淨</b>		

54

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

- San. *Kṣaye*** क्षये In graduale diminuzione, distruzione.
- San. *Kṣaya*** Abitante, abitazione, casa, distruzione, diminuzione, caduta, la casa di Yama, dominio, il risiedere.
- San. *Kṣi*** Governare, possedere, avere potere su, regolare, stare, risiedere, rimanere (specialmente in una residenza segreta o indisturbata).

55

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Kṣaye***

- San. *Kṣa*** Campo, custode o coltivatore di un campo, distruzione, un demone o Rakṣa, quarta incarnazione di Viṣṇu.

- San. *Kṣāya***  
**Tib. *Snyigs-ma***  
**Cin. *Zhuó* 濁**  
**Giap. *Joku* 濁** } Feccia, epoca degenerata.

56

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

<b>San. <i>Jñānadiptiḥ</i></b> ज्ञानदीप्तिः	Luce della saggezza.
<b>San. <i>Jñāna</i></b>	Conoscenza, coscienza, saggio.
<b>Pal. <i>Ñāna</i></b>	Saggezza, intelligenza non mediata, pura.
<b>Tib. <i>Ye-shes, mkyen</i></b>	
<b>Cin. <i>Xīnzhī</i> 心智 <i>Zhī</i> 智</b>	
<b>Giap. <i>Chi</i></b>	

57

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Jñānadiptiḥ***

<b>San. <i>Diptiḥ</i></b>	Radiosità, luce, splendore, bellezza.
<b>San. <i>Dīpta</i></b>	Che fiammeggia, caldo, che splende, eccitato, esposto al sole.
<b>San. <i>Dīp</i></b>	Fiammeggiare, splendere, essere luminoso, bruciare, illuminare.

58

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. Ā** Vicino, verso, indicante reminiscenza.  
आ

a

**San. *Vivekakhyati*** Retta conoscenza, ultima differenza  
विवेकख्यति tra prakṛti e puruṣa, ultima  
conoscenza differenziale.

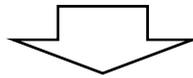
**Tib. *tshad-ma*** Mezzi validi di conoscenza.

59

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Vivekakhyati***

**San. *Samyag dṛṣṭi***  
**Tib. *yang- dag-pa'i lta-ba***



Il punto di vista retto, giusto, Perfetto

60

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
 योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. *Samyak saṃkalpa***

**Pal. *Sammāsaṅkappa***

**Tib. *Yang-dag-pa'i rtog-pa***

**Cin. *Zhèngsī* 正思**

**Giap. *Shōshi* 正思**

Retto o giusto pensiero.

61

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
 योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. *Manas***

**Pal. *Manas***

**Tib. *Yid***

**Cin. *Yì* 意, *Mò'nàshí* 末那识**

**Giap. *I***

Intelletto, intendimento,  
mente, coscienza,  
immaginazione, percezione  
In cinese anche “coscienza  
mentale”.

62

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

**San. *Manomayakāya*** }  
**Tib. *Yid-kyi lus*** } Corpo mentale.

63

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***  
योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Vivekakhyati***

**San. *Viveka*** Discriminazione, discernimento intuitivo, discriminazione tra reale e non reale, noumeno e fenomeno, la quale porta al distacco (*vairāgya*) dal non reale e alla presa di consapevolezza della Realtà.

64

***Yogāṅgānuṣṭhānādaśuddhikṣaye  
jñānadiptirāvivekakhyateḥ***

योगाङ्गानुष्ठानादशुद्धिक्षये ज्ञानदीप्तिराविवेकख्यतेः

Continua spiegazione di ***Vivekakhyati***

**San. *Khyātiḥ*** Dichiarazione, opinione, idea, asserzione, percezione, conoscenza, fama, celebrità, un nome, denominazione, titolo.

**San. *Khyā*** Essere nominato, essere conosciuto o annunciato, rendere conosciuto, promulgare, proclamare, raccontare, dire.

**San. *Khyāna*** Percezione, conoscenza.

65

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***DAL PRATICARE GLI ESERCIZI  
COMPONENTI LO YOGA, QUANDO SI È  
DISTRUTTA L'IMPURITÀ, SORGE  
L'ILLUMINAZIONE SPIRITUALE CHE  
EVOLVE NELLA CONSAPEVOLEZZA  
DELLA REALTÀ.***

66

# ***VENTINOVESIMO SŪTRA***

67

Ventinovesimo Sūtra

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

**यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा  
ध्यान समाधयोऽष्टव अङ्गानि**

**San. *Yama***  
यम

Briglia, ferro, cocchiere, limite,  
soppressione, autocontrollo, due volte  
nato, che forma una coppia, compagno,  
disciplina esterna, divinità della morte, i 5  
precetti morali.

68

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di **Yama**

- Tib. *Gshin-rje*** Signore della morte.
- Cin. *Lǎozǐ* 老子** Maestro Laotsu.
- Giap. *Enma* 閻魔** Signore dell'inferno+demone (*deviazione!*)
- San. *Yam*** Sostenere, mantenere, sollevare, stendere, espandere, controllare.
- San. *Yamaka*** Doppio, duplice, osservanza religiosa, <sup>69</sup> controllo.

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

- San. *Niyama*** Contenimento, trattenimento, controllo, limitazione, accordo, disciplina interna.  
नियम
- San. *Niyam*** Trattenere, rimanere, portare vicino, concedere, regolare.

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

<b>San. Āsana</b> आसन	Posture.
<b>San. Āsa</b>	Sedile, cenere, polvere, arco.
<b>San. Ās</b>	Indicante gioia, dolore, minaccia, ricordo, bocca, faccia.

71

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di **Āsana**

<b>San. Āste</b>	Sedere, giacere, essere presente, esistere, celebrare, continuare a.
<b>San. As</b>	Gettare su, porre su versare in.

72

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

<b>San. <i>Prāṇayāma</i></b> प्राणायाम	Controllo del respiro.
<b>Tib. <i>Srog-rtsal</i></b>	Tecnica (sforzo) per richiamare all'interno l'energia vitale.
<b>San. <i>Prāṇa</i></b>	Respiro di vita, respiro, respirazione, spirito, potere.

73

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Prāṇayāma***

<b>San. <i>Prāṇa</i></b>	Respiro di vita, respiro, respirazione, spirito, potere.
<b>Pal. <i>Pāṇa</i></b>	Aria, corrente sottile e energia sottile, soffio o vento vitale, pneuma.
<b>Tib. <i>Rlung</i></b>	
<b>Cin. <i>Xī</i> 息</b>	
<b>Giap. <i>Iki, Soku</i> 息</b>	

74

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Prāṇayāma***

**San. *Yāma*** Movimento, corsa, progresso, strada, carro.

**San. *Yāna***

**Pal. *Yāna***

**Tib. *theg-pa***

**Cin. *Shèng* 乘**

**Giap. *Jō* 乘**

} Veicolo.

75

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Prāṇayāma***

**San. *Yāman*** Movimento, andata, corsa, spedizione,  
preghiera.

76

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

**San. *Pratyāhāra***  
प्रत्याहार

Ritirata, controllo dei sensi, astrazione, riassorbimento o distruzione del mondo, non attaccamento, comprensione in una sillaba di una serie di lettere o radici mediante la combinazione del primo membro con ultimo l'Anubhanda dell'ultimo membro. 77

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Pratyāhāra***

**San. *Pratyāhāra***

Convergenza individuale.

**Tib. *Sor- sdud***

Convergere individualmente in un intento.

78

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

- San. *Dhāraṇā*** धारणा Concentrazione, che possiede, che porta, che protegge, che mantiene, che assume la forma di, che ricorda, atto di possedere/portare/sostenere/mantenere, buona memoria.
- Tib. *'dzin-pa*** Ritenzione dell'energia.

79

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Dhāraṇā***

- San. *Dha*** Che pone, che possiede, che concede, che causa, nome di Brahmā o di Kubera.
- San. *Dhāra*** Corrente, zampillio.

80

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

<b>San. <i>Dhyāna</i></b> ध्यान	Meditazione, pensiero, rappresentazione mentale degli attributi di una divinità.
<b>Pal. <i>Jhāna</i></b>	Stabilità nella meditazione, concentrazione meditativa, livello di assorbimento meditativo.
<b>Tib. <i>bsam-gtan</i></b>	Idem.

81

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Dhyāna***

<b>Cin. <i>Chándìng</i></b> 禅定 <b><i>Chanma</i></b>	Idem.
<b>Giap. <i>Zen, zenma</i></b>	Idem.

82

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

San. ***Samādhayo*** समाधयो

San. ***Sama*** Uguale, regolare, piano, parallelo, simile, onesto, somiglianza, uguaglianza.

San. ***Sa*** Serpente, vento, aria, conoscenza, meditazione, che procura, che concede, indicante unione, possesso o somiglianza.<sup>83</sup>

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Samādhi***

San. ***Ma*** Prosodia, tempo, formula magica, veleno, nome di diversi dei.

San. ***Adhi*** Sopra, inoltre.

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Continua spiegazione di ***Samādhi***

**San. Ādhi**

Attributo, cura, pensiero, riflessione,  
rifugio, ricettacolo, luogo,  
situazione, fundamenta, promessa,  
deposito, pedina, pegno, garanzia,  
assumere, noleggiare, titolo,  
epiteto.

85

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

Interpretazione della parola ***Samādhi*** :

Tempo dell'unione; tempo della meditazione; formula della  
conoscenza; conoscenza del tempo; meditazione sul tempo;  
prosodia di "vento"; prosodia di "meditazione"; prosodia di  
"unione"; prosodia di "conoscenza".

86

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गानि

Continua la spiegazione di ***Samādhi***

Pal. ***Samādhi*** Idem.

Tib. ***ting- nge, 'dzin*** Idem.

Cin. ***Dìng*** 定  
***Sān mèi*** 三昧 ***Sān***: tre,più di due, molteplice.

***Mei***: il non sole (più vicino alla vacuità).

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गानि

Continua la spiegazione di ***Samādhi***

Cin. ***Sān mā dì*** ***Sān***: tre,più di due, molteplice.

三摩地

***Mā***: indossare.

***Dì***: in questo caso sta per “Bodhi”.

Giap. ***Zanmai, sanmai*** Idem.

三昧

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

**San. *Aṣṭau*** Otto.  
अष्टौ

**Tib. *Brgyad*** Otto.

89

***Yama niyamāsana prāṇayāma  
pratyāhāra dhāraṇā dhyāna  
samādhayo 'ṣṭav aṅgani***

यम नियमासन प्राणयाम प्रत्याहार धारणा ध्यान  
समाधयोऽष्टव अङ्गनि

**San. *Aṅgani*** Plurale di Aṅga.  
अङ्गनि

**San. *Aṅga*** Membro, parte, stadio, passo, elemento  
costitutivo di una disciplina (n.d.r.).

90

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***LE ASTINENZE, LE OSSERVANZE, LA  
POSTURA, IL CONTROLLO DEL  
RESPIRO, L'ASTRAZIONE, LA  
CONCENTRAZIONE, LA  
CONTEMPLAZIONE, LA TRANCE SONO  
LE OTTO PARTI  
(DELL'AUTODISCIPLINA DELLO  
YOGA).***

91

## ***TRENTESIMO SŪTRA***

92



***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Ahimsā***

- San. A** Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM):  
ॐ rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat, Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā ha valore positivo e aggiuntivo.

95

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Ahimsā***

- San. Hiṃsā** Danno, ferita, eroe, errore, che ferisce, dannoso, crudele, selvaggio.

96

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

**San. *Satya***  
सत्य

Verità, vero, attuale, sincero attuale,  
genuino, sincero, onesto, puro, virtuoso,  
buono, valido, fedele.

Il più alto dei sette Lokas o mondi, la  
dimora di Brahmā e il cielo della verità.

97

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Satyā***

**San. *Śāṭhya***

**Pal. *Sāṭheyya***

**Tib. *G-yo***

**Cin. *Jiàn* 鑿**

**Giap. *Kan* 鑿**

Disonestà, dissimulazione, ipocrisia.

98

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Satyā***

<p><b>San. <i>Satyadvaya</i></b> <b>Tib. <i>Bden-pa gnyis</i></b> <b>Cin. <i>Èr dì</i> 二諦</b> <b>Giap. <i>Nitai</i> 二諦</b></p>	}	Le due, realtà e/o verità.
--	---	----------------------------

99

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Satyā***

<p><b>San. <i>Satyasiddha</i></b> <b>Tib. <i>Bden grub</i></b></p>	}	Ciò che è comprovato realmente.
--	---	---------------------------------

100

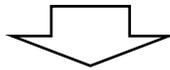
***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

<b>San. <i>Asteya</i></b> अस्तेय	Senza furto.
<b>San. <i>Brahmacaryā</i></b> ब्रह्मचर्या	Studio dei Veda, condizione di un asceta non sposato, celibato, continenza.
<b>San. <i>Brāhmaṇa</i></b> <b>Pal. <i>Brāhmaṇa</i></b> <b>Tib. <i>Bram-ze</i></b> <b>Cin. <i>Pólúóménsēng</i></b> 婆羅門僧 <b>Giap. <i>Baramon, ramon</i></b> 婆羅門 羅門	} Brahmano: monaco, asceta (di nazione indiana)

101

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

<b>San. <i>Aparigrahā</i></b> अपरिग्रहा	Senza essere desideroso di acquisire.
<b>San. <i>Aparigrāhatathatā</i></b> <b>Tib. <i>Yongs-su 'dzin-med de bzhin-nyid</i></b>	



Tathatā completamente inafferrabile.

102

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Aparigrahā***

<b>San. <i>Tathatā</i></b>	Natura della Realizzazione, Talità* (*Natura intrinseca della Realizzazione). ( <b><i>Tathatā</i></b> Colui/ciò che è quello).
<b>Tib. <i>De-bzhin-nyid</i></b>	} Natura della Realizzazione, Talità.
<b>Cin. <i>Rúrú</i> 如如</b>	
<b><i>Zhēnrú</i> 真如</b>	
<b><i>Rúshì</i> 如是</b>	
<b><i>Zhenli</i></b>	

103

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Aparigrahā***

<b>Giap. <i>Nyoze</i> 如是</b>	} Natura della Realizzazione, Talità.
<b><i>Shinnyo</i> 真如</b>	

**San. *Parigrahā*** Presa di possesso da tutti i lati, recinto,  
assunzione di una forma, raggiungimento,  
proprietà, matrimonio, scelta, omaggio.

104

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Aparigrahā***

**San. *Parigrah*** Prendere possesso su entrambi i lati, circondare, abbracciare, avvolgere, abbracciare, indossare, sposare.

**San. *Parigrahasmṛti*** Immaginare, riflettere sulla bontà.

**Tib. *Drin-dran*** Immaginare, riflettere sulla bontà.

105

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

**San. *Yamāḥ***  
यमाः

**San. *Yama*** Briglia, ferro, cocchiere, limite, soppressione, autocontrollo, due volte nato, che forma una coppia, compagno, disciplina esterna, divinità della morte, i 5 precetti morali.

106

***Ahiṃsā satyāsteya  
brahmacaryāparigrahā yamāḥ***  
अहिंसा सत्यास्तेय ब्रह्मचर्यापरिग्रहा यमाः

Continua spiegazione di ***Yama***

**Tib. *Gshin-rje*** Signore della morte.

**Cin. *Lǎozǐ* 老子** Maestro Laotsu.

**Giap. *Enma* 閻魔** Signore dell'inferno+demone (*deviazione!*)

**San. *Yam*** Sostenere, mantenere, sollevare, stendere, espandere, controllare.

**San. *Yamaka*** Doppio, duplice, osservanza religiosa, controllo.

107

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***I VOTI DI ASTINENZA COMPREDONO  
L'ASTENERSI DALLA VIOLENZA, DALLA  
FALSITÀ, DAL FURTO,  
DALL'INCONTINENZA E DALL'AVIDITÀ.***

108

# ***TRENTUNESIMO SŪTRA***

109

Trentunesimo Sūtra

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva  
bhaumā mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः  
सार्व भौमा महाव्रतम्

San. ***Ete***  
एते

Questi.

110

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

**San. *Jāti***      Nascita, rango, classe, produzione, forma  
जाति      di esistenza, casta, famiglia, rinascita,  
disposizione naturale per.

<b>Pal. <i>Jāti</i></b>	}	Nascita.
<b>Tib. <i>Skye-ba</i></b>		
<b>Cin. <i>Shēng</i> 生, <i>Qǔ</i> 取</b>		
<b>Giap. <i>Shō</i> 生, <i>Shu</i> 取</b>		

111

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

**San. *Deśa***      Punto, regione, parte, porzione, luogo,  
देश      porzione, istituzione.

<b>Pal. <i>Disā</i></b>	}	Luogo, spazio.
<b>Tib. <i>Yul</i></b>		

112

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

<b>San. <i>Kāla</i></b> काल	Tempo (calcolare: rad. Kāl (*)) Momento fissato, morte.
<b>Pal. <i>Kāla</i></b>	Da <i>Kṣaṇa</i> क्षण : momento.
<b>Tib. <i>Dus</i></b>	<i>dus-gsum</i> deriva dal <b>San. <i>Trikāla</i></b> : Tre tempi: passato, presente, futuro.
<b>Giap. <i>Ji</i> 地</b>	Tempo, dimora, terra o livelli.

113

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

<b>Cin. <i>Shí</i> 時</b>	Tempo, evento, relativo, convenzionale, mondo , maestro, coscienza.
<b><i>Shī</i> 師</b>	Maestro.
<b><i>Shí</i> 時</b>	Tempo, presente, relativo.
<b><i>Shí</i> 识</b>	Coscienza.
<b><i>Shì</i> 世</b>	Mondo.
<b><i>Shì</i> 事</b>	Evento.

114

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

Continua spiegazione di ***Kāla***

(\*): L'astronomo Āvyabhata (499 d.C.) nel IV<sup>o</sup> sec. Dopo Cristo culminò la ricerca scientifica iniziata nel 300 a.C. (trattati astronomici Jyotisavedānga) dove si espresse il valore dello "Zero". "Il tempo non è un'entità indipendente ma una infinita sequenza di attimi vicino allo Zero". Quindi il passato non è reale ma solo MEMORIA.

115

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

Continua spiegazione di ***Kāla***

Il futuro non è Reale ma solo FANTASIA. Il Presente? Prossimo allo ZERO. (Prajñā Pāramitā) perfezione di saggezza dice " non vi è partenza, non vi è arrivo, non vi è tempo (nulla parte, nulla arriva) nello spazio vi è movimento nel tempo no. La loro interdipendenza "apparente" è costruita dalla coscienza.

116

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

**San. *Samaya***      Circostanza, incontro, luogo di incontro,  
समय                      accordo, convenzione, significato  
                                    convenzionale.

**Tib. *Dam-tshig***

**Giap. *Sammaya***

**Cin. *Sānmóyé* 三摩耶**

} Impegno o vincolo sacro.

117

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

**San. *Anavacchinna***      Non intersecato, ininterrotto, non  
अनवच्छिन्न                      marcato da, senza confini,  
                                    indiscriminato.

118

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

San. ***Sārva*** Tutto.  
सार्व

119

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

Continua spiegazione di ***Sārva***

San. ***Sarvadyāna vimokṣasamādhisamāpatti saṃkleśa  
vyavadānavyutthānabala***

Tib. ***Bsam-gtan dang rnam-par thar-pa dang ting-nge-  
'dzin dang snyoms-par 'jug-pa dang kun-nas nyon-  
mongs-pa dang rnam-par byang-ba dang ldang-pa  
thams-cad kyi stobs***

120

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

Continua spiegazione di ***Sārva***

一切靜慮解脫門定三摩鉢底染淨出定力

**Cin.** *Yiqièjìnglǜ jiětuōméndìngsānmóbōdī  
rǎnjìngchūdìnglì*

**Giap.** *Issai jōryo gedatsumonjōsanmapattei  
zenjōshutsujōryoku*

121

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

Continua spiegazione di ***Sārva***

Il potere di conoscere le concentrazioni che portano alla meditazione, le liberazioni, i raccoglimenti meditativi e gli stati di assorbimento meditativo equanime (contemplazione) così come i fenomeni impuri e quelli totalmente puri.

122

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

**San. *Bhaumā***  
भौमा

A un livello.

**San. *Mahā***  
महा

Grande, ampio, abbondante,  
numeroso, uomo nobile, nome di  
Buddha, conoscenza sacra.

123

***Ete jāti deśa kāla  
samayānavacchinnāḥ sārva bhaumā  
mahāvratam***

एते जाति देश काल समयानवच्छिन्नाः सार्व भौमा  
महाव्रतम्

**San. *Vratam***  
व्रतम्

Legge, volontà, comando, voto, ordine,  
regola, legge, dominio, uso, voto religioso.

**San. *Vṛita***  
**Tib. *Brtul-zhugs***

Ascesi (yogica).

124

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUESTI (I CINQUE VOTI), NON  
CONDIZIONATI DALLA CLASSE, DAL  
LUOGO, DAL TEMPO O  
DALL'OCCASIONE ED ESTESI A TUTTI  
GLI STADI, COSTITUISCONO IL  
GRANDE VOTO.***

125

## ***TRENTADUESIMO SŪTRA***

126

Trentaduesimo Sūtra

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ  
svādhyāyeśvara praṇidhānāni  
niyamāḥ***

शौच संतोष तपः स्वाध्यायेश्वर  
प्रणिधानानि नियमाः

**San. Śauca**  
शौच

Purezza, purificazione, onestà, nome di un uomo, pulizia, nettezza. Nel Buddhismo indica l'auto-purificazione interna ed esterna.

127

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***

शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di **Śauca**

**San. Saumanasyendriya**

**Tib. Yid-bde-ba'i dbang-po**



Facoltà di provare piacere mentale.

128

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***

शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

**San. *Saṃtoṣa*** Soddisfazione, felicità, pacificazione,  
संतोष contento, lieto, compiaciuto.

**San. *Śānta, śānti***  
**Pal. *Santi***  
**Tib. *Zhi-ba***  
**Cin. *Ān* 安**  
**Giap. *An* 安** } Pace.

129

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***

शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Saṃtoṣa***

**San. *Śānticara***  
**Tib. *Zhi-ba'i las*** } Attività di pacificazione.

130

***Śauca saṁtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
prañidhānāni niyamāḥ***

शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

**San. *Tapas***  
तपस्

Indica le dure pratiche ascetiche attuate dal guru induista finalizzate alla totale auto-mortificazione fisica, intesa a inibire ogni possibile desiderio. Secondo la filosofia Saṁkhya alla realizzazione di tapas concorrerebbe in maniera decisiva il principio “rajas” (attivo, energico, passionale).

131

***Śauca saṁtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
prañidhānāni niyamāḥ***

शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Tapas***

**Cin. *Kǔxíng***  
苦行  
***Rè***  
热

Pratica ascetica.  
(duhka+azione/capace)  
Calore, ardore.

**San. *Tapati***

“L’ardente” nome di una figlia del dio del sole induista, Surya.



***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Svādhyāya***

- San. Sva** Proprio, che appartiene a se stesso;  
innato, naturale, inerente,  
congenito, peculiare.
- San. Dhyā** Meditazione, riflettendo,  
immaginando, pensando.

135

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Svādhyāya***

- San. Dhyai** Immaginare, contemplare, meditare su,  
pensare di, richiamare alla mente,  
raccogliere, ricordare.

136

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

**San. *Īśvara***  
ईश्वर

Realtà assoluta che viene oscurata dalla  
Māyā.

Essere supremo, Signore, Re, Padrone,  
nome di Śiva, Dio dell'amore, capace,  
soggetto, signore o signora. Farsi dirigere  
dall' Essere Supremo che esiste  
dall'eternità.

137

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

**San. *Īśvara***  
ईश्वर

Adatto a fare, capace di fare, responsabile,  
esposto a, smascherato, maestro,  
originale, specialista, capo, principe, re,  
regina, Dio, L'Essere Supremo. L'anima  
suprema Ātman, un nome di Śiva, il dio  
dell'amore.

138

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

<b>Cin. <i>Wū</i></b>	Idem + divinità umana(sua Natura DIVINA).
巫	
<b><i>Zìzài</i></b>	Libero da ostacoli.
自在	

139

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

<b>San. <i>Praṇidhānāni</i></b>	Allineamento, dedica, richiesta.
प्रणिधानानि	
<b>San. <i>Praṇidhā</i></b>	Dirigere, depositare, far precedere, porre avanti, causa per procedere, inserire, girare, mettere davanti.
<b>San. <i>Praṇidhāna</i></b>	Voto di un Bodhisattva, accesso, entrata, fissando, applicando, estensione, condotta rispettosa, profonda meditazione religiosa, contemplazione astratta di.

***Śauca saṁtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Praṇidhānāni***

**San. *Praṇidhāna*** Fervente devozione in cui tutti gli atti sono offerti al Signore, alla Divinità.

**San. *Anād(i)*** Esistente dall'eternità.

Porre avanti la natura esistente dall'Eternità del Nulla o della Realizzazione.

141

***Śauca saṁtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Praṇidhānāni***

**San. *Praṇidhānāt*** Allineamento, devozione.

142

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Praṇidhānāni***

<b>Tib. <i>Smon- lam</i></b>	Idem.
<b>Cin. <i>Yuán-wén</i></b> 原文 <b><i>Yuán</i></b> 原	Condizione, circostanza, originario, originariamente.
<b><i>Wén</i></b> 文(Cinese moderno)	Testo.

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

Continua spiegazione di ***Praṇidhānāni***

<b>Cin. <i>Yuán-wén</i></b> 原文	TESTO ORIGINARIO.
<b>Cin. <i>Wèndá</i></b> 問答 } <b>Giap. <i>Mondō</i></b> 問答 }	Dialogo tra maestro e discepolo.
<b>Cin. <i>Běnyuàn</i></b> 本願 } <b>Giap. <i>Hongan</i></b> 本願 } <b><i>Gan</i></b> 願 }	Voto originario. Voto (anche preghiera, desiderio).

***Śauca saṃtoṣa tapaḥ svādhyāyeśvara  
praṇidhānāni niyamāḥ***  
शौच संतोषतपः स्वाध्यायेश्वर प्रणिधानानि नियमाः

**San. *Niyama***      Contenimento, trattenimento, controllo,  
नियम                      limitazione, accordo, disciplina interna.

**San. *Niyam***              Trattenere, rimanere, portare vicino,  
concedere, regolare.

145

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***LA PUREZZA, L'APPAGAMENTO,  
L'AUSTERITÀ, LO STUDIO DI SÉ E  
L'ABBANDONO ALL'ĪŚVARA  
COSTITUISCONO LE OSSERVANZE.***

146

# ***TRENTATREESIMO SŪTRA***

147

Trentatreesimo Sūtra

## ***Vitarka bādhane pratipakṣa bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

<b>San.</b> <i>Vitarka</i>	Riflettere, mente pensante, ragionamento
वितर्क	investigativo, considerare, deliberazione mentale.
<b>Pal.</b> <i>Vitakka</i>	Idem.
<b>Tib.</b> <i>rtog-pa</i>	Idem.

148

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Vitarka***

**Cin.** *Kao lǚ* 考慮

**KAO** Formato da un vecchio con una spada (discernimento) o da un Soffio Divino, quindi una rivelazione. Kao significa investigare, discriminare, fare un esame.

**LÜ** Formato da una tigre (nord?) messa a guardiano di un campo arato sopra un cuore umano. Sotto alla tigre quindi c'è l'ideogramma *sī*, che significa "deliberatamente pensare", la facoltà di intelletto. Nella scrittura cinese moderna si leva il "campo arato" (tǐān), così si elimina il senso di "deliberatamente".

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Vitarka***

**Giap.** *Jin, bitaka* Idem.

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

**San. *Bādhane*** Forzando, respingendo, premendo.  
बाधने

**San. *Bādhana*** Opprimendo, opposizione, resistenza,  
afflizione, annullamento, sospensione,  
rimozione.

151

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Bādhane***

**San. *Bādh*** Premere, forzare, condurre via, respingere,  
tormentare.

**San. *Bādha*** Torturatore, molestia, afflizione, danno,  
sospensione, annullamento ( di una legge),  
ingiuria, contraddizione, assurdità, impulso.

152

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

**San. *Pratipakṣa***      Opposto, parte opposta,  
प्रतिपक्ष                      opposizione, avversario.

153

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

**San. *Bhāvanam***      Divenendo, divenire.  
भावनम्

**San. *Bhāvana***      Atto di produrre, che produce,  
concezione, immaginazione, che fa  
essere, manifesta, (nome di Śiva e  
Viṣṇu), produttore, pensiero.

154

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

**Pal. *Bhāvanā*** Idem.

**Tib. *Sgom-pa*** Meditazione (dopo) aver coltivato la mente”.

***dge-bama-skyes-pa bskyed-pa***

Sviluppo delle azioni virtuose non ancora prodotte.

155

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

**Cin. *Chándìng*** 禅定  
***Xiūxi*** 休息

**Giap. *Zenjō***  
禅定  
ぜんじょう

Meditazione (dopo) aver coltivato la mente”.

156

## ***Vitarka bādhane pratipakṣa bhāvanam***

वित्रक बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

<b>San. <i>Bhāvanāheya</i></b>	}	Tutto ciò che viene abbandonato lungo la via alla meditazione.
<b>Tib. <i>Sgom-spang</i></b>		
<b>San. <i>Bhāvanāmārga</i></b>	}	La Via della meditazione.
<b>Tib. <i>Sgom-lam</i></b>		

157

## ***Vitarka bādhane pratipakṣa bhāvanam***

वित्रक बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

<b>San. <i>Bhāvanāmayagotra samudānītagotra</i></b>	}	<b><i>Gotra</i></b> acquisito o coltivato.
<b>Tib. <i>Yang-dag bsgrub-pa'i rigs</i></b>		
<b>San. <i>Gotra</i></b>	}	Lignaggio. (Gruppo, famiglia con lo stesso destino karmico).
<b>Pal. <i>Gotra</i></b>		
<b>Tib. <i>Rigs</i></b>		
<b>Cin. <i>Xìng</i> 姓</b>		
<b>Giap. <i>Shō</i> 姓</b>		

158

***Vitarka bādhane pratipakṣa  
bhāvanam***

वितर्क बाधने प्रतिपक्ष भावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

**San. *Bhāvanāmayiprajñā***

**Pal. *Bhāvanāmaya paññā***

**Tib. *Bsgom-pa las byung-ba'i shes-rab***



Conoscenza attraverso la meditazione.

159

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUANDO LA MENTE È TURBATA DA  
PENSIERO SCORRETTI, LA  
PONDERAZIONE COSTANTE SUGLI  
OPPOSTI (COSTITUISCE IL RIMEDIO).***

160

# **TRENTAQUATTRESIMO SŪTRA**

161

Trentaquattresimo Sūtra

***Vitarkā hiṃsādayaḥ  
kṛtakāritānumoditā  
lobhakrodhamohapūrvakā  
mṛdumadhyādhimātrā  
duḥkhājñānānantaphalā iti  
pratipakṣabhāvanam***

वितर्का हिंसादयः कृतकारितानुमोदिता  
लोभक्रोधमोहपूर्वका मृदुमध्याधिमात्रा  
दुःखाज्ञानानन्तफला इति प्रतिपक्षभावनम्

***Vitarkā hiṃsādayaḥ***

वितर्का हिंसादयः

<b>San.</b>	<b><i>Vitarka</i></b> वितर्क	Riflettere, mente pensante, ragionamento investigativo, considerare, deliberazione mentale.
<b>Pal.</b>	<b><i>Vitakka</i></b>	Idem.
<b>Tib.</b>	<b><i>rtog-pa</i></b>	Idem.
<b>Giap.</b>	<b><i>Jin, bitaka</i></b>	Idem.

163

***Vitarkā hiṃsādayaḥ***

वितर्का हिंसादयः

Continua spiegazione di ***Vitarka*****Cin.** ***Kao lü*** 考慮**KAO** Formato da un vecchio con una spada (discernimento) o da un Soffio Divino, quindi una rivelazione. Kao significa investigare, discriminare, fare un esame.**LÜ** Formato da una tigre (nord?) messa a guardiano di un campo arato sopra un cuore umano. Sotto alla tigre quindi c'è l'ideogramma *sī*, che significa "deliberatamente pensare", la facoltà di intelletto. Nella scrittura cinese moderna si leva il "campo arato" (tian), così si elimina il senso di "deliberatamente".

164

## ***Vitarkā hiṃsādayaḥ***

वितर्का हिंसादयः

- San. *Hiṃsā***      Danno, ferita, eroe, errore, che ferisce,  
हिंसा                      dannoso, crudele, selvaggio.
- San. *Ādayaḥ***      अदयः
- San. *Ādi***              Inizio, primizia, ciò che inizia con, eccetera
- San. *Ādima***        Che è all’inizio, primo, originale.

165

## ***Kṛtakāritānumoditā***

कृतकारितानुमोदिता

- San. *Kṛita***      कृत
- San. *Kṛ***              Fare, compiere, effettuare, preparare,  
intraprendere, usare, rivolgere l’attenzione,  
concedere, dare un ordine, sacrificare (latino  
“creo”).
- San. *Kṛka***              Gola, laringe, ombelico.
- San. *Kṛt***              Aggettivo: che fa, che celebra, che compie,  
autore; affisso usato per formare nomi di  
radici.
- San. *Kṛṇtati***        Tagliare, fare a pezzi, dividere.

166

## ***Kṛtakāritānumoditā*** कृतकारितानुमोदिता

Continua spiegazione di ***Kṛita***

**San. *Kṛṇatti*** Filare la lana, arrotolare i fili.

**San. *Kṛta* Aggettivo** Fatto, preparato, ottenuto, buono.

**Sostantivo maschile:** Nome di uno dei Viśve Devā, nome di un figlio di Vasudeva.

**Sostantivo neutro:** Azione, opera, beneficio, servizio, magia, nome del dado o del lato del dado con quattro punti (dado vincente).

167

## ***Kṛtakāritānumoditā*** कृतकारितानुमोदिता

Continua spiegazione di ***Kṛita***

**Sostantivo neutro:** Azione, opera, beneficio, servizio, magia, nome del dado o del lato del dado con quattro punti (dado vincente).

**San. *Kṛitayuga*** Prima delle quattro età del mondo, età dell'oro.

168

## ***Kṛtakāritānumoditā*** कृतकारितानुमोदिता

**San. *Kārita*** कारित Causato di essere fatto (forma causativa),  
causato.

**San. *Kāritra***  
**Tib. *Spyod-pa***  
**Cin. *Yòng* 用**  
**Giap. *Yō* 用** } Attività.

**San. *Kāri*** Un artista, artefice, meccanico.

**San. *Kārin*** Gioia, giubilo, preghiera.

169

## ***Kṛtakāritānumoditā*** कृतकारितानुमोदिता

**San. *Anumoditā***  
(anu-moditā)  
अनुमोदिता Approvato, lieto, accettabile, il  
consentire, il Sanzionatore.

170

## **Lobhakrodhamohapūrvakā** लोभक्रोधमोहपूर्वका

**San. *Lobha***  
लोभ  
Perplessità, confusione, impazienza,  
grande desiderio, cupidigia, ingordigia,  
avarizia, lussuria, aspirazione,  
attaccamento, brama, ambizione.

<p><b>Pal. <i>Lobha</i></b> <b>Tib. 'dod-chags</b> <b>Cin. <i>Tān</i> 貪</b> <b>Giap. <i>Ton</i> 貪</b></p>	}	Attaccamento, avidità, desiderio.
---	---	-----------------------------------

171

## **Lobhakrodhamohapūrvakā** लोभक्रोधमोहपूर्वका

**San. *Krodha***  
क्रोध  
Pena, passione, ira, nome di una delle  
tredici figlie di Dakṣa e moglie di Kaśyapa,  
rabbia.

<p><b>Pal. <i>Kodha</i></b> <b>Tib. <i>Zhe-sdang</i></b> <b><i>khro-bo</i></b> <b>Cin. <i>Nù</i> 怒</b> <b>Giap. <i>Doki</i> 怒</b> <b><i>Nu</i> 怒</b> <b><i>Fun</i> 忿</b></p>	}	Aggressività, avversione, collera, furore, odio.
--	---	---

172

## **Lobhakrodhamohapūrvakā** लोभक्रोधमोहपूर्वका

**San. *Moha***  
मोह  
Delusione, perdita di coscienza,  
perplexità, follia, stupore, immaginazione,  
infatuazione.

<b>Pal. <i>Moha</i></b>	}	Ignoranza, stupidità.
<b>Tib. <i>Gti-mug</i></b>		
<b>Cin. <i>Wúmíng</i></b> 無明		
<b>Giap. <i>Mumyo, guchi</i></b> 無明 愚癡		

173

## **Lobhakrodhamohapūrvakā** लोभक्रोधमोहपूर्वका

**San. *Pūrvaka***  
पूर्वक  
Preceduto da, precedente, primo,  
anteriore.

<b>San. <i>Pūrvah</i></b>	}	Preceduto, avanti, primo, precedente (ad est), preliminari.
<b>Tib. <i>snon-'ngro</i></b>		

174

## ***Mṛdumadhyādhimātrā*** मृदुमध्याधिमात्रा

- San. *Ādhimātrā*** Intenso, forte.  
आधिमात्रा
- San. *Ādhi*** Attributo, cura, pensiero, riflessione, rifugio, ricettacolo, luogo, situazione, fundamenta, promessa, deposito, pedina, pegno, garanzia, assumere, noleggiare, titolo, epiteto.
- San. *Mātrā*** Misura, quantità, durata, numero, grado, unità di misura, piede, unità del tempo, momento, la durata del tempo richiesto per pronunciare una vocale corta, atomo.

175

## ***Mṛdumadhyādhimātrā*** मृदुमध्याधिमात्रा

- San. *Mṛdu*** Moderato, debole, leggero, tenero, soffice, delicato.  
मृदु
- San. *Mṛdh*** Trascurare, abbandonare.
- San. *Madhya*** Medio, centrale, imparziale, moderato, giovane donna, dito medio, un tipo di metro, centro, interno, al centro, fra, attraverso, internamente.  
मध्य
- San. *Madhyendriya***  
**Tib. *dbang-po'brin***  
**Cin. *Zhōnggēn*** 中根  
**Giap. *Chūgon, Chūkon*** 中根
- } Facoltà media.

176

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

<b>San. <i>Duḥkha</i></b> दुःख	Dolore, afflizione, agitazione, sofferenza, non facile, difficoltoso, non confortevole.
<b>Pal. <i>Dukka</i></b>	Sofferenza.
<b>Tib. <i>sdug-bsngal</i></b>	Idem.
<b>Cin. <i>Kǔ</i> 苦</b>	Idem.
<b>Gia. <i>Ku</i> 苦</b>	Idem.

177

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

<b>San. <i>Ajñāna</i></b> अज्ञान	Non conoscenza.
<b>San. <i>A</i></b> अ	Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM): rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat, Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā ha valore positivo e aggiuntivo.

178

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

Continua spiegazione di ***Ajñāna***

<b>San. <i>Jñāna</i></b>	Conoscenza, coscienza, saggio.
<b>Pal. <i>Ñāna</i></b>	} Saggezza, intelligenza non mediata, pura.
<b>Tib. <i>Ye-sheś, mkyen</i></b>	
<b>Cin. <i>Xīnzhī</i> 心智</b>	
<b><i>Zhī</i> 智</b>	
<b>Giap. <i>Chi</i></b>	

179

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

<b>San. <i>Ananta</i></b> अनन्त	Senza fine, infinito, attributo del dio Viṣṇu, attributo di Kṛṣṇa, eterno, la lettera 'ā' il Signore Supremo.
<b>Pal. <i>Ananta</i></b>	Idem.
<b>Tib. <i>Med-mtha'</i></b>	Credenza nel nulla.
<b>San. <i>Anantā</i></b>	Il numero 1.

180

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

**San. *Phala*** Frutto, nocciolo o seme di un frutto,  
 फल effetto, risultato, beneficio.

<b>Pal. <i>Phala</i></b>	}	Frutto.
<b>Tib. 'bras-bu</b>		
<b>Cin. <i>Guǒ</i> 果</b>		
<b>Giap. <i>Ka</i> 果</b>		

181

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

Continua spiegazione di ***Phala***

**San. *Phal*** Spaccare, fare a pezzi, far scoppiare.

**San. *Pha*** Manifesto, vento forte, rigonfiamento, sbadiglio.

182

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

Continua spiegazione di ***Phala***

**San. *Phalayāna***

**Tib. 'bras-bu'i theg-pa**



Veicolo del frutto.

183

***Duḥkhājñānānantaphalā iti***  
 दुःखाज्ञानानन्तफला इति

**San. *Iti***

इति

In questo modo.

Nel suo significato originale *iti* si riferisce a qualcosa che è stato detto o pensato. Nei Brāhmaṇas è spesso equivalente di “come tu sai” ricordando ciò che è stato ascoltato o letto. A volte è usato per includere sotto una sola categoria un numero di oggetti separati che vengono aggregati insieme.

184

***Pratipakṣabhāvanam***  
प्रतिपक्षभावनम्

**San. *Pratipakṣa***      Opposto, parte opposta,  
प्रतिपक्ष                      opposizione, avversario.

185

***Pratipakṣabhāvanam***  
प्रतिपक्षभावनम्

**San. *Bhāvanam***      Divenendo, divenire.  
भावनम्

**San. *Bhāvana***      Atto di produrre, che produce,  
                                 concezione, immaginazione, che fa  
                                 essere, manifesta, (nome di Śiva e  
                                 Viṣṇu), produttore, pensiero.

186

## ***Pratipakṣabhāvanam*** प्रतिपक्षभावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

**Pal. *Bhāvanā***                      Idem.

**Tib. *Sgom-pa***                      Meditazione (dopo) aver coltivato la mente”.

***dge-bama-skyes-pa bskyed-pa***

Sviluppo delle azioni virtuose non ancora prodotte.

187

## ***Pratipakṣabhāvanam*** प्रतिपक्षभावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

**Cin. *Chándìng***    禅定  
***Xiūxi***              休息

**Giap. *Zenjō***  
禅定  
ぜんじょう

} Meditazione (dopo) aver coltivato la mente”.

188

## ***Pratipakṣabhāvanam*** प्रतिपक्षभावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

<p><b>San. <i>Bhāvanāheya</i></b> <b>Tib. <i>Sgom-spang</i></b></p>	}	<p>Tutto ciò che viene abbandonato lungo la via alla meditazione.</p>
<p><b>San. <i>Bhāvanāmārga</i></b> <b>Tib. <i>Sgom-lam</i></b></p>	}	<p>La Via della meditazione.</p>

189

## ***Pratipakṣabhāvanam*** प्रतिपक्षभावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

<p><b>San. <i>Bhāvanāmayagotra</i></b> <b>          <i>samudāmitagotra</i></b> <b>Tib. <i>Yang-dag bsgrub-pa'i rigs</i></b></p>	}	<p><b><i>Gotra</i></b> acquistato o coltivato.</p>
<p><b>San. <i>Gotra</i></b> <b>Pal. <i>Gotra</i></b> <b>Tib. <i>Rigs</i></b> <b>Cin. <i>Xìng</i> 姓</b> <b>Giap. <i>Shō</i> 姓</b></p>	}	<p>Lignaggio. (Gruppo, famiglia con lo stesso destino karmico).</p>

190

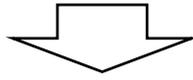
***Pratipakṣabhāvanam***  
प्रतिपक्षभावनम्

Continua spiegazione di ***Bhāvanam***

**San. *Bhāvanāmayiprajñā***

**Pal. *Bhāvanāmaya paññā***

**Tib. *Bsgom-pa las byung-ba'i shes-rab***



Conoscenza attraverso la meditazione.

191

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***POICHÉ I PENSIERI, LE EMOZIONI (E LE AZIONI) SCORRETTE, COME QUELLE DI VIOLENZA ETC., SIANO ESSE COMPIUTE (CIOÈ, VI SI INDULGA), SIANO IMPOSTE O SIANO ISTIGATE, SIANO CAUSATE DALL'AVIDITÀ, DALL'IRA O DALL'ILLUSIONE, SIANO PRESENTI IN GRADO MODERATO, MEDIO O INTENSO, SFOCIANO (TUTTE) IN DOLORE E IGNORANZA SENZA FINE: PERCIÒ È NECESSARIO MEDITARE SUGLI OPPOSTI.***

192

# ***TRENTACINQUESIMO SŪTRA***

193

Trentacinquesimo Sūtra

***Ahimsāpratiṣṭhāyāṃ  
tatsannidhau vairatyāgaḥ***  
अहिंसाप्रतिष्ठायां तत्सन्निधौ वैरत्यागः

**San. *Ahimsā***  
अहिंसा

Non violenza, innocuità, una delle virtù cardinali della maggior parte delle sette Hindū, in particolare dei Buddhisti e dei Jaina, personificata come moglie di Dharma.

***Ahimsāpratiṣṭhāyāṃ tatsannidhau  
vairatyāgaḥ***

अहिंसाप्रतिष्ठायां तत्सन्निधौ वैरत्यागः

Continua spiegazione di ***Ahimsā***

- San. A** Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima  
 अ lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM):  
 rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato  
 di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat,  
 Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha  
 valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā  
 ha valore positivo e aggiuntivo.

195

***Ahimsāpratiṣṭhāyāṃ tatsannidhau  
vairatyāgaḥ***

अहिंसाप्रतिष्ठायां तत्सन्निधौ वैरत्यागः

Continua spiegazione di ***Ahimsā***

- San. Hiṃsā** Danno, ferita, eroe, errore, che ferisce,  
 dannoso, crudele, selvaggio.

196

***Ahimsāpratiṣṭhāyāṃ tatsannidhau  
vairatyāgaḥ***

अहिंसाप्रतिष्ठायां तत्सन्निधौ वैरत्यागः

<b>San. <i>Pratiṣṭhāyāṃ</i></b> प्रतिष्ठायां	Basato su.
<b>San. <i>Pratiṣṭhita</i></b>	Definitivo, stabile, statico, fermo, radicato, stabilito.
<b>Cin. <i>Dìng</i></b> 定	Idem.
<b><i>Āndìng</i></b> 安定	Idem.

197

***Ahimsāpratiṣṭhāyāṃ tatsannidhau  
vairatyāgaḥ***

अहिंसाप्रतिष्ठायां तत्सन्निधौ वैरत्यागः

<b>San. <i>Tat</i></b> तत्	Quello.
<b>San. <i>Sannidhau</i></b> सन्निधौ	Presenza.
<b>San. <i>San</i></b>	Guadagnare, ottenere, concedere.
<b>San. <i>Nidhā</i></b>	Porre giù, depositare, conservare, affidare.

198

***Ahimsāpratiṣṭhāyāṃ tatsannidhau  
vairatyāgaḥ***

अहिंसाप्रतिष्ठायां तत्सन्निधौ वैरत्यागः

- San. *Vaira***      Ostilità, ostile, nemico, inimicizia, ostilità,  
वैर                      animosità, eroismo.
- San. *Tyāgaḥ***      Abbandono, dono, distribuzione.  
त्यागः
- San. *Tyaj***              Lasciare, abbandonare, andare via da,  
rinunciare, offrire.

199

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUANDO SI È FERMAMENTE  
STABILITI NELLA NON-VIOLENZA IN  
(SUA) PRESENZA VI È ABBANDONO  
DELL'OSTILITÀ.***

200

# ***TRENTASEIESIMO SŪTRA***

201

Trentaseiesimo Sūtra

***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ  
kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

**San. *Satya***  
सत्य

Verità, vero, attuale, sincero attuale,  
genuino, sincero, onesto, puro, virtuoso,  
buono, valido, fedele.

Il più alto dei sette Lokas o mondi, la  
dimora di Brahmā e il cielo della verità.

***Satyapratīṣṭāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***  
 सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

Continua spiegazione di ***Satya***

**San. Śāṭhya**

**Pal. Sāṭheyya**

**Tib. G-yo**

**Cin. Jiàn 鹽**

**Giap. Kan 鹽**

Disonestà, dissimulazione, ipocrisia.

203

***Satyapratīṣṭāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***  
 सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

Continua spiegazione di ***Satya***

**San. Satyadvaya**

**Tib. Bden-pa gnyis**

**Cin. Èr dì 二諦**

**Giap. Nitai 二諦**

Le due, realtà e/o verità.

204

## ***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

Continua spiegazione di ***Satya***

**San. *Satyasiddha*** }  
**Tib. *Bden grub*** } Ciò che è comprovato realmente.

205

## ***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

**San. *Pratiṣṭhāyāṃ*** Basato su.  
 प्रतिष्ठायां  
**San. *Pratiṣṭhita*** Definitivo, stabile, statico, fermo,  
 radicato, stabilito.  
**Cin. *Dìng*** Idem.  
 定  
***Āndìng*** Idem.  
 安定

206

## ***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

**San. *Kriya***  
क्रिय

Azione, occupazione, opera, verbo, nome di un 'azione, opera letteraria, rito religioso, cura.

Facendo, performando, lavoro, trattamento medico, rito religioso o cerimonia, sacrificio, abluzione, verbo, impresa, impegno, lavoro letterario, azione religiosa (personificata come la figlia di Daksna e moglie di Dharma). Espediente, investigazione giuridica, disquisizione, studio, significati.

207

## ***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

**San. *Phala*** Frutto, nocciolo o seme di un frutto,

फल effetto, risultato, beneficio.

**Pal. *Phala***

**Tib. *'bras-bu***

**Cin. *Guǒ* 果**

**Giap. *Ka* 果**

} Frutto.

208

## ***Satyapraṭiṣṭāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

Continua spiegazione di ***Phala***

**San. *Phal*** Spaccare, fare a pezzi, far scoppiare.

**San. *Pha*** Manifesto, vento forte, rigonfiamento, sbadiglio.

209

## ***Satyapraṭiṣṭāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

Continua spiegazione di ***Phala***

**San. *Phalayāna***

**Tib. *'bras-bu'i theg-pa***



Veicolo del frutto.

210

## ***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

<b>San. <i>Āśrayatvam</i></b> अश्रयत्वम्	Rimanere su.
<b>San. <i>Āśraya</i></b>	Ciò a cui è unito qualcosa, persona o cosa a cui una qualità è inerente, aiuto, connessione.
<b>San. <i>Āśri</i></b>	Apporre, attaccare, unire, dipendere da, scegliere, lama di una spada.
<b>San. <i>Aś</i></b>	Raggiungere, arrivare, ottenere, pervadere, dominare.

211

## ***Satyapraṭiṣṭhāyāṃ kṛyāphalāśrayatvam***

सत्यप्रतिष्ठायां क्रियाफलाश्रयत्वम्

Continua spiegazione di ***Āśrayatvam***

**San. *Aśraya*** }  
**Tib. *Rten, gzhi*** } Base, supporto.

**San. *Āśravakṣayabala*** }  
**Pal. *Āsavakkhyayabala*** } Il potere della  
**Tib. *Zag-pa zad-pa'i stobs*** } conoscenza che  
consegue l'estinzione  
delle contaminazioni e  
oscuramenti.

212

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUANDO SI È FERMAMENTE  
STABILITI NELLA VERACITÀ IL  
FRUTTO (DELL'AZIONE) POGGIA  
SOLTANTO SULL'AZIONE (DELLO  
YOGI).***

213

## ***TRENTASETTESIMO SŪTRA***

214

Trentasettesimo Sūtra

***Asteyapraṭiṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

**San. *Asteya***  
अस्तेय

Senza furto.

***Asteyapraṭiṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

**San. *Pratiṣṭhāyāṃ***  
प्रतिष्ठायां

Basato su.

**San. *Pratiṣṭhita***

Definitivo, stabile, statico, fermo,  
radicato, stabilito.

**Cin. *Dìng***

Idem.

定

***Āndìng***

Idem.

安定

***Asteyapraṭiṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

San. ***Sārva*** Tutto.  
सर्व

217

***Asteyapraṭiṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

Continua spiegazione di ***Sārva***

San. ***Sarvadhyanavimokṣasamādhisamāpattisaṃkleśa  
vyavadānavyutthānabala***

Tib. ***Bsam-gtan dang rnam-par thar-pa dang ting-nge-  
'dzin dang snyoms-par 'jug-pa dang kun-nas nyon-  
mongs-pa dang rnam-par byang-ba dang ldang-pa  
thams-cad kyi stobs***

218

***Asteyapraṭiṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

Continua spiegazione di ***Sārva***

一切靜慮解脫門定三摩鉢底染淨出定力

**Cin.** *Yiqièjìnglǜ jiětuōméndìngsānmóbōdī  
rǎnjìngchūdìnglì*

**Giap.** *Issai jōryo gedatsumonjōsanmapattei  
zenjōshutsujōryoku*

219

***Asteyapraṭiṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

Continua spiegazione di ***Sārva***

Il potere di conoscere le concentrazioni che portano alla meditazione, le liberazioni, i raccoglimenti meditativi e gli stati di assorbimento meditativo equanime (contemplazione) così come i fenomeni impuri e quelli totalmente puri.

220

***Asteyapratīṣṭhāyāṃ***  
***sarvaratnopasthānam***  
 अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

<b>San. <i>Ratna</i></b> रत्न	Gioiello, dono, ricchezza, tesoro.
<b>Pal. <i>Ratana</i></b>	} Gioiello, gemma.
<b>Tib. <i>Rin-chen</i></b>	
<b>Cin. <i>Bǎo</i> 宝</b>	
<b>Giap. <i>Hō, bō</i></b>	

221

***Asteyapratīṣṭhāyāṃ***  
***sarvaratnopasthānam***  
 अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

<b>San. <i>Upasthānam</i></b> उपस्थानम्	Avvicinare, materializzare.
<b>San. <i>Upasthāna</i></b>	Atto di porsi vicino, accesso, presenza.
<b>Pal. <i>Upaṭṭhāna</i></b>	} rendere stabile, stabilizzare gradualmente.
<b>Tib. <i>Nyer-gnas rim-'gro</i></b>	

222

***Asteyapratīṣṭhāyāṃ  
sarvaratnopasthānam***  
अस्तेयप्रतिष्ठायां सर्वरत्नोपस्थानम्

Continua spiegazione di ***Upasthānam***

**San. *Upasthā*** Stare vicino, essere presente, incontrarsi.

**San. *Upastha*** La parte che è sotto, grembo, posto sicuro,  
che sta su, che sta dalla parte di.

223

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUANDO SI È FERMAMENTE  
STABILITI NELL'ONESTÀ, OGNI  
SPECIE DI GEMMA SI PRESENTA  
(ALLO YOGI).***

224

# TRENTOTTESIMO SŪTRA

225

Trentottesimo Sūtra

## *Brahmacaryapraṭiṣṭhāyām vīryalābhaḥ*

ब्रह्मचर्यप्रतिष्ठायाम् वीर्यलाभः

San. *Brahmacaryā*  
ब्रह्मचर्या

Studio dei Veda, condizione di un asceta non sposato, celibato, continenza.

San. *Brāhmaṇa*

Pal. *Brāhmaṇa*

Tib. *Bram-ze*

Cin. *Póluóménsēng* 婆羅門僧

Giap. *Baramon, ramou*

婆羅門 羅門

Monaco, asceta,  
brahmano (di nazione  
indiana)

## ***Brahmacaryapraṭiṣṭhāyām vīryalābhaḥ***

ब्रह्मचर्यप्रतिष्ठायाम् वीर्यलाभः

<b>San. <i>Pratiṣṭhāyām</i></b> प्रतिष्ठायाम्	Basato su.
<b>San. <i>Pratiṣṭhita</i></b>	Definitivo, stabile, statico, fermo, radicato, stabilito.
<b>Cin. <i>Dìng</i></b> 定	Idem.
<b><i>Āndìng</i></b> 安定	Idem.

227

## ***Brahmacaryapraṭiṣṭhāyām vīryalābhaḥ***

ब्रह्मचर्यप्रतिष्ठायाम् वीर्यलाभः

<b>San. <i>Vīrya</i></b> वीर्य	Energia, impegno con entusiasmo, perseveranza, indomabile.
<b>Pal. <i>Viriya</i></b>	} Idem.
<b>Tib. <i>brtson- grus</i></b>	
<b>Cin. <i>Jīngjìn</i> 精进</b>	
<b>Giap. <i>Gou, shājīn, biriya</i></b>	

228

***Brahmacaryapraṭiṣṭhāyām vīryalābhaḥ***  
ब्रह्मचर्यप्रतिष्ठायाम् वीर्यलाभः

San. ***Lābhaḥ***      Incontro, raggiungimento,  
लाभः                      percezione, conoscenza.

229

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUANDO SI È FERMAMENTE  
STABILITI NELLA CONTINENZA  
SESSUALE SI OTTIENE VIGORE.***

230

# ***TRENTANOVESIMO SŪTRA***

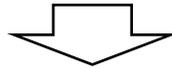
231

Trentanovesimo Sūtra

***Aparigrahasthairye  
janmakathantāsambodhaḥ***  
अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

**San. *Aparigraha***      Senza essere desideroso di  
अपरिग्रह              acquire.

**San. *Aparigrāhatathatā***  
**Tib. *Yongs-su 'dzin-med de bzhin-nyid***



Tathatā completamente inafferrabile.

232

***Aparigrahasthairye***  
***janmakathantāsambodhaḥ***  
 अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

Continua spiegazione di ***Aparigraha***

<b>San. <i>Tathatā</i></b>	Natura della Realizzazione, Talità* (*Natura intrinseca della Realizzazione). ( <b><i>Tathatā</i></b> Colui/ciò che è quello).
<b>Tib. <i>De-bzhin-nyid</i></b>	} Natura della Realizzazione, Talità.
<b>Cin. <i>Rúró</i> 如如</b>	
<b><i>Zhēnrú</i> 真如</b>	
<b><i>Rúshì</i> 如是</b>	
<b><i>Zhenli</i></b>	

233

***Aparigrahasthairye***  
***janmakathantāsambodhaḥ***  
 अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

Continua spiegazione di ***Aparigraha***

<b>Giap. <i>Nyoze</i> 如是</b>	} Natura della Realizzazione, Talità.
<b><i>Shinnyo</i> 真如</b>	

**San. *Parigrahā*** Presa di possesso da tutti i lati, recinto, assunzione di una forma, raggiungimento, proprietà, matrimonio, scelta, omaggio.

234

***Aparigrahasthairye***  
***janmakathantāsambodhaḥ***  
 अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

Continua spiegazione di ***Aparigraha***

**San. *Parigrah*** Prendere possesso su entrambi i lati, circondare, abbracciare, avvolgere, abbracciare, indossare, sposare.

**San. *Parigrahasmṛti*** Immaginare, riflettere sulla bontà.

**Tib. *Drin-dran*** Immaginare, riflettere sulla bontà.

235

***Aparigrahasthairye***  
***janmakathantāsambodhaḥ***  
 अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

**San. *Sthairye*** Essendo posizionato su, stabilizzato, stabilità.  
 स्थैर्ये

**San. *Sthāna***  
**Pal. *Thāna***  
**Tib. *Gnas-pa***  
**Cin. *Chùsuǒ* 處所** } Fondamento, ciò che è fondato.

236

***Aparigrahasthairye  
janmakathantāsambodhaḥ***  
अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

Continua spiegazione di ***Sthairye***

- San. *Sthā*** Stare fermo, stare, rimanere, esistere, essere presente, che sta, che sta fermo, situato.
- San. *Sthāyin*** Residente, situato, presente, che è in una particolare condizione, costante.

237

***Aparigrahasthairye  
janmakathantāsambodhaḥ***  
अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

- San. *Janman*** Nascita, produzione, origine, rinascita,  
जन्मन्  
padre.
- San. *Janus*** Nascita, produzione, discendenza, creatura,  
genere, classe, tipo, per natura,  
originariamente, necessariamente.

238

***Aparigrahasthairye  
janmakathantāsambodhaḥ***  
अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

**San. *Kathantā*** } Come e da dove, capendo il perché.  
कथन्ता

**San. *Kaṭha*** } Nome di un saggio.

**San. *Kāṭhinya*** }  
**Pal. *Kaṭhina*** } Solidità.  
**Tib. *Sra-ba*** }

239

***Aparigrahasthairye  
janmakathantāsambodhaḥ***  
अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

**San. *Sambodhaḥ*** } Completa conoscenza di, perfetta  
समबोधः } conoscenza, illuminazione completa,  
risvegliato, desto.

**San. *Sambogacakra*** }  
**Tib. *Longs-spyod 'khor-lo*** } Ruota di fruizione.

240

***Aparigrahasthairye  
janmakathantāsambodhaḥ***  
अपरिग्रहस्थैर्ये जन्मकथन्ता समबोधः

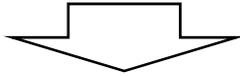
Continua spiegazione di ***Sambodhaḥ***

**San. *Sambogakāya***

**Tib. *Longs-spyod 'rdzogs-pa'i sku***

**Cin. *Bào Shēn* 報身**

**Giap. *Hōjin* 報身**



Corpo di completa gioia, fruizione, godimento.

241

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***QUANDO LA NON-POSSESSIVITÀ  
VIENE RINSALDATA, SORGE LA  
CONOSCENZA DEL 'COME' E DEL  
'PERCHÉ' DELL'ESISTENZA.***

242

# ***QUARANTESIMO SŪTRA***

243

Quarantesimo Sūtra

***Śaucāt svāṅgajugupsā paraiḥ  
asansargaḥ***

शौचात् स्वाङ्गजुगुप्सा परैः असन्सर्गः

**San. Śauca**      Purezza, purificazione, onestà, nome di un  
शौच                      uomo, pulizia, nettezza. Nel Buddhismo  
indica l'auto-purificazione interna ed  
esterna.

**San. Saumanasyendriya**      } Facoltà di provare  
**Tib. Yid-bde-ba'i dbang-po**      } il piacere mentale.

244



***Śaucāt svāṅgajugupsā paraiḥ  
asansargaḥ***

शौचात् स्वाङ्गजुगुप्सा परैः असन्सर्गः

**San. *Asansargaḥ*** Libertà dal contatto, cessazione del  
असन्सर्गः contatto, non associazione.

**San. *A*** Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima  
ॐ lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM):  
rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato  
di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat,  
Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha  
valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā  
ha valore positivo e aggiuntivo.

247

***Śaucāt svāṅgajugupsā paraiḥ  
asansargaḥ***

शौचात् स्वाङ्गजुगुप्सा परैः असन्सर्गः

Continua spiegazione di ***Asansargaḥ***

**San. *San*** Guadagnare, ottenere, concedere.

**San. *Sarga*** Emissione, corsa, corrente, creazione della  
materia, creazione primaria, disposizione.

248

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***DALLA PUREZZA FISICA (SORGE)IL  
DISGUSTO PER IL PROPRIO CORPO E  
LA RILUTTANZA A STARE IN  
CONTATTO FISICO CON GLI ALTRI.***

249

## ***QUARANTUNESIMO SŪTRA***

250

Quarantunesimo Sūtra

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyaikāgryendriya***  
***jayātmadarśana योग्यत्वानि च***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रयेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यत्वानि च

San. ***Sattva***

सत्त्व

Contenuto-essenza-esseri senzienti,  
 ciò che è animato (o con anima).

Pal. ***Satta***

Idem.

251

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यत्वानि च

Continua spiegazione di ***Sattva***

Tib. ***Bcud***

Idem.

Cin. ***Shíxiàng*** 实相

Idem.

Giap. ***Jitsushō***

Vera natura o carattere delle cose.

Modalità della Luminosità e dell'Intelligenza  
 Punta dell'essere (Anima) e dei sentimenti.

252

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

- San. Śuddhi** शुद्धि Purificazione, purezza, rito purificatorio, innocenza, correttezza, purificazione corporea e mentale.
- San. Śuddhaḥ** Purificato, puro, libero da, luminoso, corretto, limpido, trasparente,

253

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

- |   |   |                |
|---|---|----------------|
| <p><b>Pal. <i>Suddha</i></b><br/> <b>Tib. <i>Dag-pa</i></b><br/> <b>Cin. <i>Qīngjìng</i> 清静</b><br/> <b>Giap. <i>Shōjō</i> 性淨</b></p> | } | Puro, purezza. |
|---|---|----------------|

254

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

**San. *Saumanasa*** Godimento, che deriva o consiste di  
 सौमनस fiori, floreale, felicità, chiarezza.

**San. *Saumanasyendriya*** } Facoltà di provare il  
**Tib. *Yid-bde-ba'i dbang-po*** } piacere mentalmente.

255

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

**San. *Eka*** Uno, solo, stesso.  
 एक

**San. *Indriya*** Facoltà, appartenente o in accordo  
 इन्द्रिय con Indra.

**Pal. *Indriya*** Facoltà

256

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

Continua spiegazione di ***Indriya***

**Tib. *Dbang-po***

**Cin. *Gēn* 根**

*ru*

**Giap. *Jō, kon***

根

Facoltà.

**Cin. *Gēnchén* 根尘**

I sei organi delle percezioni e  
le sei facoltà percettive.

257

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

**San. *Jaya***  
जय

Che conquista, che vince, conquista,  
vittoria, trionfo, padronanza.

258

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

<b>San. <i>Ātman</i></b> आत्मन्	Il più alto, principio personale di vita, il sole, il fuoco, un figlio.
<b>Pal. <i>Attā</i></b>	Idem.
<b>Tib. <i>Bdag</i></b>	Idem.
<b>Cin. <i>Wǒ</i> 我</b>	Idem.
<b>Gia. <i>Ga</i> 我</b>	Idem.

259

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यतवानि च

<b>San. <i>Darśana</i></b> दर्शन	Apparenza, dottrina filosofica, esame, giudizio, osservazione, visione, percezione, che vede, che mostra, che insegna.
<b>San. <i>Darśa</i></b>	Che guarda a...
<b>Pal. <i>Dassana</i></b>	Visione, punto di vista mobile.
<b>Tib. <i>Ita-ba</i></b>	Idem + opinione.

260

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यत्वानि च

<b>San. <i>Yogyatvāni</i></b> योग्यत्वानि	Capacità, abilità, idoneità, qualificazione.
<b>San. <i>Yogya</i></b>	Adatto per il giogo, relativo ad un particolare rimedio, utile, capace. Adatto allo Yoga
<b>San. <i>Yogipratyakṣa</i></b> <b>Tib. <i>Rnal -'byor mngon-sum</i></b>	} Percezione diretta degli yogi.

261

***Sattvaśuddhi***  
***saumanasyakāgryendriya jayātma***  
***darśanayogyatvāni ca***  
 सत्त्वशुद्धिसौमनस्यैकाग्रेन्द्रियजयात्मदर्शन  
 योग्यत्वानि च

<b>San. <i>Ca</i></b> च	Anche, e, inoltre, sia, puro.
----------------------------	-------------------------------

262

## ***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***DALLA PUREZZA MENTALE (NASCE)  
LA PUREZZA DEL SATTVA,  
L'ATTEGGIAMENTO LIETO ED  
AMOREVOLE, LA CONCENTRAZIONE,  
IL CONTROLLO DEI SENSI E LA  
CAPACITÀ DELLA VISIONE DEL SÉ.***

263

## ***QUARANTADUESIMO SŪTRA***

264

Quarantaduesimo Sūtra

## ***Samtoṣād anuttamaḥ sukhalābhaḥ***

संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

**San. *Samtoṣa*** Soddisfazione, felicità, pacificazione,  
संतोष contento, lieto, compiaciuto.

<b>San. <i>Śānta, śānti</i></b>	}	Pace.
<b>Pal. <i>Santi</i></b>		
<b>Tib. <i>Zhi-ba</i></b>		
<b>Cin. <i>Ān</i> 安</b>		
<b>Giap. <i>An</i> 安</b>		

265

## ***Samtoṣād anuttamaḥ sukhalābhaḥ***

संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

**San. *Anuttamaḥ*** Insuperato, eccellente, eccessivo.  
अनुत्तमः

**San. *Anu*** Vicino, sotto, con, dopo.

**San. *Tama*** Grado superlativo degli aggettivi,  
buio, notte.

**San. *Tamas*** Oscurità, disgregazione,  
disperazione, inerzia.  
È la forza centrifuga. Silenzio ed  
oscurità che si dissolvono  
alla fine dell'universo.

266

## ***Samtoṣād anuttamaḥ sukhālābhaḥ***

संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

Continua spiegazione di **Anuttamaḥ**

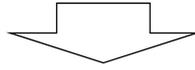
**San. Anuttara samyak saṃbodhi**

**Tib. Yang-dag-par yongs-su rdzogs-pa'i byang-chub**

**Cin. Wúshàng dào 無上道**

**Giap. Mujō dō 無上道**

**Anokubodai**



Illuminazione completa, insuperabile, perfetta.

267

## ***Samtoṣād anuttamaḥ sukhālābhaḥ***

संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

**San. Sukha**

सुख

Beatitudine, pietà, benessere, piacere.

Facile, felice, prospero, virtuoso,

prosperità, gioia, cielo. **Avv.** Facilmente, gioiosamente.

**Pal. Sukha**

**Tib. Bde- ba**



Beatitudine, benessere,  
piacere.

268

***Samtoṣād anuttamaḥ sukhālābhaḥ***  
 संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

Continua spiegazione di ***Sukha***

**Cin. Fú** 福 } Beatitudine, benessere,  
**Gia. Raku** 樂 **fuku** 福 } piacere.

269

***Samtoṣād anuttamaḥ sukhālābhaḥ***  
 संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

Continua spiegazione di ***Sukha***

**San. Su, sunoti, sunute** Estrarre, spremere, distillare,  
 prefisso indicante positività,  
 virtù o facilità.

**San. Sukṛta** Azione meritoria, virtù, atto  
 meritorio, beneficio,  
 ricompensa, ben fatto,  
 Adorno.

270

***Samtoṣād anuttamaḥ sukhālābhaḥ***  
संतोषाद् अनुत्तमः सुखलाभः

**San. *Lābhaḥ***      Incontro, raggiungimento,  
लाभः                      percezione, conoscenza.

271

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***LA SUPREMA FELICITÀ (DERIVA)  
DALL'ACCONTENTARSI.***

272

# **QUARANTATREESIMO SŪTRA**

273

Quarantatreesimo Sūtra

***Kāyendriyasiddhir  
aśuddhikṣayāt tapasaḥ***  
कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

**San. *Kāya***  
काय

Corpo, devoto al dio Ka (Prajāpati),  
proboscide dell'elefante, corpo di un liuto,  
moltitudine, casa, segno, qualsiasi oggetto  
raggiunto, temperamento naturale.

**Tib. *Lus***

Corpo.

274

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

<b>San. <i>Indriya</i></b> इन्द्रिय	Facoltà, appartenente o in accordo con Indra.
<b>Pal. <i>Indriya</i></b>	Facoltà.

275

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Indriya***

<b>Tib. <i>Dbang-po</i></b>	}	Facoltà.
<b>Cin. <i>Gēn</i> 根</b>		
<b><i>ru</i></b>		
<b>Giap. <i>Jō, kon</i></b> 根		
<b>Cin. <i>Gēnchén</i> 根尘</b>		I sei organi delle percezioni e le sei facoltà percettive.

276

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

<b>San. <i>Siddhi</i></b> सिद्धि	Compimento, perfezione, successo, cura, dimostrazione, decisione, fortuna, beatitudine, completo ottenimento, divenire forte, liquidazione di un debito, prova, dimostrazione, indisputabile conclusione, preparazione, maturità, suprema felicità, emancipazione finale, acquisizione di poteri soprannaturali attraverso la magia, facoltà soprannaturali.
-------------------------------------	--

277

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Siddhi***

<b>Pal. <i>Siddhi</i></b>	}	Realizzazione
<b>Tib. <i>Dngos-grub</i></b>		
<b>Cin. <i>Gong</i></b>		
	↓	
<b>Tib. <i>Dngos</i></b>	Vero, reale.	
<b><i>Grub</i></b>	Potere.	

278

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Siddhi***

- San. *Siddhinandana*** Figlio dell'Oceano, la luna.
- San. *Sidhyati*** Essere compiuto, avere successo, raggiungere la beatitudine, essere valido, originarsi.
- San. *Siddhārtha*** Che ha raggiunto il suo scopo, prospero, efficace, nome del grande Buddha.

279

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

- San. *Aśuddhi*** Impurità.  
अशुद्धि

280

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

- San. A** Primo suono dell'alfabeto sanscrito e prima  
 अ lettera (Amatra) della sacra sillaba OM (AUM):  
 rappresenta la totalità dell'esistenza nel suo stato  
 di manifestazione grossolana (Vaisvanara, Virat,  
 Visva). Morfologicamente, come prefisso, ha  
 valore privativo (non). Mentre la vocale lunga ā  
 ha valore positivo e aggiuntivo.

281

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

- San. Śuddhaḥ** Purificato, puro, libero da, luminoso,  
 corretto, limpido, trasparente,
- San. Śuddhi** Purificazione, purezza, rito purificatorio,  
 innocenza, correttezza, purificazione  
 corporea e mentale.

282

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Aśuddhi***

<b>Pal. <i>Suddha</i></b>	}	Puro, purezza.
<b>Tib. <i>Dag-pa</i></b>		
<b>Cin. <i>Qīngjìng</i> 清静</b>		
<b>Giap. <i>Shōjō</i> 性淨</b>		

283

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

<b>San. <i>Kṣaye</i></b> क्षये	In graduale diminuzione, distruzione.
<b>San. <i>Kṣaya</i></b>	Abitante, abitazione, casa, distruzione, diminuzione, caduta, la casa di Yama, dominio, il risiedere.
<b>San. <i>Kṣi</i></b>	Governare, possedere, avere potere su, regolare, stare, risiedere, rimanere (specialmente in una residenza segreta o indisturbata).

284

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Kṣaye***

**San. *Kṣa*** Campo, custode o coltivatore di un campo, distruzione, un demone o Rakṣa, quarta incarnazione di Viṣṇu.

**San. *Kṣāya***  
**Tib. *Snyigs-ma***  
**Cin. *Zhuó* 濁**  
**Giap. *Joku* 濁** } Feccia, epoca degenerata.

285

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

**San. *Tapas***  
**तपस्** Indica le dure pratiche ascetiche attuate dal guru induista finalizzate alla totale auto-mortificazione fisica, intesa a inibire ogni possibile desiderio. Secondo la filosofia Saṃkhya alla realizzazione di tapas concorrerebbe in maniera decisiva il principio “rajas” (attivo, energetico, passionale).

286

***Kāyendriyasiddhir aśuddhikṣayāt  
tapasaḥ***

कायेन्द्रियसिद्धिर् अशुद्धिक्षयात् तपसः

Continua spiegazione di ***Tapas***

<b>Cin. <i>Kǔxíng</i></b>	Pratica ascetica.
苦行	(duhka+azione/capace)
<b><i>Rè</i></b>	Calore, ardore.
热	
<b>San. <i>Tapati</i></b>	“ L’ardente” nome di una figlia del dio del sole induista, Surya.
तपति	

***INTERPRETAZIONE DI TAIMNI***

***LA PERFEZIONE DEGLI ORGANI DI  
SENSO E DEL CORPO (CONSEGUE)  
DALLA DISTRUZIONE DELL’IMPURITÀ  
MEDIANTE L’ASCESI.***